

## **LA GRILLE D'AUTO-ÉVALUATION : UN LEVIER POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION ÉCRITE EN CLASSE DE FLE. CAS DES ÉLÈVES DE 1<sup>ÈRE</sup> ANNÉE SECONDAIRE (FILIERE SCIENTIFIQUE) -M'SILA (ALGÉRIE)**

**Abdelwahid MENNADI <sup>1</sup>, Amar GHERBAOUI <sup>2</sup>, Salah FAID <sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Ecole Normale Supérieure (ENS) de Bou Saâda (Algérie). Email : mennadi.abdelwahid@ens-bousaada.dz

<sup>2</sup>Ecole Normale Supérieure (ENS) de Bou Saâda (Algérie). Email : gherbaoui.amar@ens-bousaada.dz

<sup>3</sup>Ecole Normale Supérieure (ENS) de Bou Saâda (Algérie). Email : faid.salah@ens-bousaada.dz

**Received : 02/11/2022 ; Accepted : 11/02/2023 ; Published : 05/03/2023**

### **Résumé**

L'objectif principal de cette étude est d'examiner l'impact de la grille d'auto-évaluation sur le développement des compétences en production écrite chez les élèves de première année secondaire. Les conclusions tirées de l'expérimentation ont prouvé que cet outil a un effet positif sur les écrits des élèves. En comparaison avec la rédaction libre, cette grille structurée a permis d'améliorer nettement la qualité des textes rédigés en termes de structure, de maîtrise de la langue, d'utilisation des connecteurs logiques et de respect des consignes. Les résultats ont révélé que cette grille n'est pas simplement un outil de correction, mais constitue aussi un levier d'apprentissage efficace pour développer la compétence en écriture. Elle place l'élève au cœur de sa progression, en l'incitant à réfléchir sur sa production et à identifier ses points faibles ainsi que ses forts.

**Mots clés :** grille d'auto-évaluation, production écrite, développement, renforcement de l'autonomie.

### **Introduction**

Dans une perspective didactico-pédagogique, l'enseignement du Français Langue Etrangère (FLE) vise à développer, chez les élèves du secondaire, les compétences linguistiques, en mettant particulièrement l'accent sur les compétences orale et écrite. Cette dernière est considérée comme étant un élément important de cet apprentissage, car elle aide les élèves à organiser leurs pensées, à améliorer leur compétence linguistique et à organiser leurs idées de façon cohérente. Cependant, cette compétence est souvent considérée comme difficile à maîtriser pour les élèves de première année secondaire, qui éprouvent des difficultés à organiser et à structurer leurs idées, à maîtriser les règles linguistiques et à développer une

expression personnelle fluide. Malgré les séances proposent des activités diverses, nous avons pu observer que beaucoup d'élèves de première année secondaire continuent de dépendre des corrections apportées par leurs enseignants et ont du mal à reconnaître leurs propres fautes ou à évaluer leurs propres progressions. Les enseignants, face à cette situation, rencontrent difficultés pour évaluer et améliorer leurs apprenants en matière de production écrite. Dans ce contexte, l'outil de la grille d'auto-évaluation semble être un outil fiable pour aider les élèves à identifier leurs points faibles ainsi que leurs points forts.

En incitant les élèves à réfléchir à leur propre travail, l'auto-évaluation peut les pousser et les motiver à développer des stratégies pour améliorer leur écriture. Cet article explore principalement la question suivante : comment l'auto-évaluation peut-elle contribuer à l'amélioration de la production écrite en classe de FLE chez les élèves du secondaire ?

Pour répondre à cette question problématique, nous partons de l'idée que la grille d'auto-évaluation, favorise le développement des compétences rédactionnelles des élèves en les encourageant à analyser et à corriger leur propre travail. Nous soutenons également que l'auto-évaluation est plus qu'une simple méthode de correction, mais plutôt un véritable outil d'apprentissage qui aide les élèves à développer l'appropriation et la pensée critique de leur travail.

L'objectif principal de cet article est d'analyser l'impact de l'auto-évaluation sur la production écrite des élèves de français langue étrangère (FLE), en mettant l'accent sur la structure du texte, la richesse lexicale, l'identification des erreurs morpho-syntaxiques ainsi que sur le respect de la consigne, entre autres. Pour vérifier cela, nous avons mené une étude qualitative impliquant vingt-neuf (29) élèves de première année de secondaire, répartis en deux groupes : un groupe expérimental qui utilise une grille d'auto-évaluation conçue pour améliorer les écrits des élèves, et un groupe témoin qui ne bénéficie pas de cet outil. L'analyse des résultats nous permettra d'évaluer si la grille d'auto-évaluation représente un levier efficace pour améliorer les compétences en écriture et dans quelle mesure elle peut enrichir les méthodes pédagogiques traditionnelles.

## **1. La production écrite en FLE**

La production écrite en classe de FLE (Français Langue Étrangère) fait référence à l'activité qui consiste à rédiger un texte en français, en tenant compte des compétences linguistiques et des stratégies d'écriture développées par l'élève. Cette activité ne se limite à la simple expression d'idées, mais comprend également la cohérence et la cohésion du texte. Jean-Michel Adam met en avant qu' : « *un texte efficace repose sur trois piliers : une structure claire (plan identifiable), un lexique précis (choix des mots adaptés au contexte) et une cohésion forte (enchaînements logiques entre les phrases). Sans cet équilibre, le discours se fragilise et perd son pouvoir de conviction* » (Adam, 2011 : 87). Claire Blanche-Benveniste développe cette notion avec davantage de précision. Selon lui, « *La qualité d'un texte tient à sa construction rigoureuse (organisation des idées), à sa densité lexicale (variété et pertinence des termes) et à sa cohérence interne (connecteurs, reprises anaphoriques). Ces trois dimensions sont indissociables pour assurer une communication écrite aboutie.* » (Benveniste, 2000 : 112)

Ces deux citations offrent une perspective complète et rigoureuse sur les exigences fondamentales de la production écrite en mettant en avant la structure, la richesse lexicale et la cohésion comme des piliers indissociables. Leur force réside dans leurs fondements théoriques (linguistique textuelle et analyse du discours) et leur pertinence dans divers contextes (écoles, universités, professions). Jean-Michel Adam insiste sur un équilibre entre trois dimensions : la structure comme cadre (logique argumentative ou narrative), le vocabulaire comme outil de précision (évitant l'ambiguïté), et la cohésion comme garant de fluidité. Il a utilisé la métaphore des « piliers » pour souligner leur rôle crucial. De son côté, Claire Blanche-Benveniste aborde ces éléments d'un point de vue sociolinguistique, en soulignant que la qualité d'un texte se mesure aussi à son adaptation au public cible (adaptation du choix lexical, connecteurs clairs pour guider le lecteur). En somme, nous pouvons conclure qu'Adam (linguistique textuelle) se focalise sur la rigueur interne du texte, tandis que Blanche-Benveniste (sociolinguistique) y ajoute une dimension communicationnelle.

## **2. Qu'est-ce qu'une grille d'auto-évaluation ?**

Une grille d'auto-évaluation représente un outil didactique qui permet à un scripteur (élève, étudiant, etc.) de vérifier et d'améliorer sa production écrite de manière autonome. Elle se manifeste sous la forme d'un tableau critérié listant des indicateurs précis (structure, vocabulaire, cohésion, orthographe, etc.) que l'auteur vérifie systématiquement avant de finaliser son texte. Dans son livre intitulé « Écrire et faire écrire », Christiane Taubira met en évidence que « *L'auto-évaluation, par sa dimension réflexive, transforme l'écriture en un acte d'apprentissage conscient : le rédacteur devient juge et artisan de sa propre progression* » (Taubira, 2018 : 45) ; tandis que Jean-Pierre Astolfi précise qu'« une grille d'auto-évaluation efficace ne se limite pas à une checklist ; elle incite à une relecture active, où chaque critère (structure, lexicale, cohésion) déclenche une interrogation sur la cohérence globale du texte » (Astolfi, 2019 : 72). La première citation met en avant la dimension métacognitive de l'auto-évaluation : l'outil permet à l'apprenant de prendre conscience de ses processus d'écriture (réflexivité). Alors que, la deuxième insiste sur l'aspect opérationnel : la grille doit être conçue pour stimuler la révision (ex. : « Ai-je utilisé des connecteurs variés ? » plutôt que « La cohésion est-elle bonne ? »).

En guise de conclusion, nous pouvons dire que la grille d'auto-évaluation fournit à l'élève un retour d'information important en lui donnant la possibilité de comparer par lui-même son travail aux critères attendus. Ceci facilite une meilleure compréhension des critères de performance et incite une prise de décision réfléchie pour l'amélioration.

## **3. Les critères d'une grille d'auto-évaluation pour la production écrite**

Une grille d'auto-évaluation efficace doit être élaborée pour aborder plusieurs éléments essentiels de la production écrite. Voici quelques critères à considérer :

- La structure du texte : L'élève doit vérifier si son texte suit une organisation logique (introduction, développement, conclusion).

- La richesse lexicale : dans ce critère, l'élève doit évaluer l'emploi de la richesse, les synonymes et la variété des expressions pour éviter les répétitions.
- La morph-syntaxe : L'élève doit s'assurer que les règles morph-syntaxiques sont respectées, notamment en ce qui concerne les accords, les conjugaisons et la construction des phrases.
- Les connecteurs logiques : L'élève doit évaluer si ses idées sont logiquement liées entre elles et si le message global du texte est compréhensible.
- Le respect des consignes : L'élève doit vérifier qu'il a suivi toutes les instructions fournies pour l'exercice, qu'il a bien traité le sujet et qu'il a respecté la longueur et le format requis.

## 4. Méthodologie

### 4.1. Les Participants

Dans le cadre de notre étude, nous avons collaboré avec un groupe de 29 élèves de première année de l'enseignement secondaire (filière scientifique). Ce groupe, composé d'élèves aux niveaux variés, provient du lycée Othman Ben Affan, situé dans la Wilaya de M'sila, et comprend des jeunes âgés de 16 à 18 ans. Ces élèves ont pris part à la phase expérimentale de notre recherche-action durant l'année scolaire 2024-2025. Nous avons également enregistré la présence de plusieurs redoublants, soit 10 élèves, ce qui explique la diversité des âges au sein du groupe.

Dans un souci de rigueur méthodologique, les élèves ont été répartis en deux groupes distincts. Le premier, désigné comme groupe témoin ou groupe de contrôle, comprend 14 participants qui ont été sollicités pour rédiger un texte sur le sujet proposé, sans bénéficier d'un outil d'auto-évaluation ; tandis que, le groupe expérimental, composé de 15 participants, a rédigé leur texte en se servant d'une grille d'auto-évaluation, élaborée pour les guider dans la structuration de leur production écrite et les aider à organiser leurs idées.

### 4.2. Méthode

L'expérimentation s'est déroulée en deux séances sur une période de deux semaines. Au cours de la première semaine, les participants du groupe témoin ont été soumis à un pré-test pour évaluer leurs compétences en rédaction, en mettant l'accent sur la cohérence et la cohésion du texte. Lors de cette phase initiale, nous avons demandé aux participants de rédiger librement un court texte sur l'importance de l'eau, sans recourir à la grille d'auto-évaluation. Pendant la deuxième semaine, les participants du groupe expérimental ont effectué la même tâche que ceux du groupe témoin, mais cette fois avec l'utilisation de la grille d'auto-évaluation, en mettant l'accent également sur la cohérence et la cohésion du texte.

Pour les analyses quantitatives, nous avons retenu :

**GT<sup>1</sup>** : 14 copies rédigées de manière individuelle et libre, sans utiliser la grille d'auto-évaluation.

**GE<sup>2</sup>** : 14 copies rédigées de manière individuelle et libre, en utilisant la grille d'auto-évaluation.

---

<sup>1</sup> **GT** : Groupe Témoin

<sup>2</sup> **GE** : Groupe Expérimental

### **Sujet ou situation d'intégration :**

« Pendant la récréation, ton camarade de classe laisse couler l'eau inutilement après avoir rempli sa bouteille ». Rédige un court texte pour lui expliquer pourquoi il est important de ne pas gaspiller l'eau et comment chacun peut agir pour la préserver.

### **4.3. L'Expérimentation**

#### **4.3.1. Séance 1 : Groupe Témoin : Pré-test**

##### **4.3.1.1. Étape 1 : Préparation et introduction du sujet**

- Brainstorming ou réflexion collectif sur le gaspillage de l'eau
- Liste des mots-clés écrits au tableau (ressource vitale, eau potable, surconsommation, déperdition, fuites, mauvaise gestion, utilisation excessive, perte inutile, sécheresse, désertification, dégradation des écosystèmes, économiser l'eau, préserver, sensibilisation).
- Structure du texte (introduction (thèse → arguments → contre-argument) → développement (arguments organisés (idées + exemples) → conclusion).

##### **4.3.1.2. Étape 2 : Rédaction libre (sans la grille d'auto-évaluation)**

##### **4.3.1.3. Présentation des résultats du pré-test**

- Critères liés à la structure du texte

**Tableau 01**

<b>Structure du texte</b>	<b>Nombre d'élèves</b>	<b>Nombre d'élèves respectant la structure du texte</b>	<b>%</b>
	14	05	35,71%

### **Description et analyse**

Le tableau illustre que parmi les quatorze (14) élèves qui ont participé à l'activité d'écriture, seulement cinq (5) élèves de première année secondaire ont réussi à respecter la structure du texte. Cela correspond approximativement à 35,71 % des participants ciblés, signifiant que plus de 64 % de nos apprenants éprouvent encore des difficultés à structurer leurs textes de manière cohérente. Nous avons remarqué une quasi-absence de connecteurs logiques, ce qui nuit à la cohérence des idées, ainsi que l'absence d'introduction et, parfois, de conclusion claire. Cela semble être dû au fait que les élèves se concentrent tellement sur la recherche d'idées et de concepts pertinents, ainsi que sur des détails spécifiques, qu'ils omettent souvent les éléments fondamentaux de leurs écrits.

**Copie de Cherif**

Il a laissé coler l'eau et je ne comprends pas pourquoi. Il faut fermer le robinet. C'est pas bien ce qu'il a fait. Moi, j'éteins l'eau toujours. L'eau est importante pour tout le monde. Il faut pas gaspiller. Il faut dire ça à tous les élèves.

**Copie de Walid**

le chimique l'eau c'est H<sub>2</sub>O composée de 3 atome de 2 hydrogene et de l'oxygene. est un element essentielle dans notre existence, il nous permet de vivre et de se former des notre naissance donc il est important pour notre croissance. Une fois j'ai vu mon monami entrin de rompli la boutaeil d' eau en gaspillant l'eau sans qu'il sache Alors j'ai lui est dit : Pourquoi tu gaspille cette eau comme sa sans faire attention. Est-ce que tu sais que les pays sud Afrique ne trouvent pas cette eau elle pour eux une chose precieuse Ils ne trouver pas toujours pour boire ou faire la douche comme toi. il faut pas gaspiller l'eau alors

**Echantillon (1)**

- Critères liés à l'utilisation des connecteurs logiques.

**Tableau 02**

Utilisation des connecteurs	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves utilisant les connecteurs logiques et assurant la liaison entre les phrases	%
	14	05	35,71%

**Description et analyse**

Les résultats que nous avons obtenus sont presque identiques à ceux affichés dans le tableau ci-dessus. Cinq (5) élèves seulement ont réussi à employer les connecteurs logiques de manière adéquate, assurant ainsi une bonne liaison entre les phrases. Cela équivaut approximativement à 35,71% de la population ciblée, ce qui souligne la nécessité de renforcer la compétence en cohérence textuelle chez la majorité des élèves soit 64, 28%. Il a été observé que des connecteurs tels que « parce que », « mais », « si », « donc », etc. sont complètement manquants. Cette difficulté est particulièrement marquée dans le cas des phrases complexes, qui ne sont pas toujours correctement formulées, ce qui mérite d'être souligné.

**Copie de Karima**

**Mon amie et sœur karima laisse colé l'eau du robinet. elle a prend la botail. Elle n'a pas fermé le robinet. L'eau coulait encore, encore, encore. Ce n'est pas bien. Il faut fermer le robinet. L'eau est importante. Il ne faut pas gaspiller. L'eau est la vie الحياة**

**Copie de Wafa**

**Tu laisses le robinet ouvert wafa. Tu as fini romplir la bouteille. Tu pars sans fermer. L'eau coule encore. Il faut fermer. C'est important. L'eau est en danger. Gaspiller n'est pas une bonne chose. Il faut penser à la nature et à la autrep.**

**Copie de Farid**

**Il était une fois, j'ai passer à côté de toilette de l' écoule j'ai trouver le robinet ouvert, mon ami laisse le pendant qu'il se remplie sa boteil, j'ai vus cette mauvaise action j'ai parlé avec mon ami et j'ai conseiller : mon ami farid: l'eau extremement abondant dans le globe teresstre, ce liquide indore et incolore sa formule H2O cet richesse, grace à elle continue la vis, ces dernières années l'eau potable est devenue très rare, les humains n'ont jamais suent la préserver et la conserver par conséquent En peux pas le gaspiller parce que il est très important dans notre vie humaines**

**Echantillon (2)**

- Critères liés à la richesse lexicale.

**Tableau 03**

<b>Richesse lexicale</b>	<b>Nombre d'élèves</b>	<b>Nombre d'élèves utilisant un lexique riche, varié et peu de répétition</b>	<b>%</b>
	14	03	21,42%

**Description et analyse**

Les résultats de ce tableau nous montrent que seulement trois élèves (3) qui ont réussi à employer un lexique riche tout en évitant les répétitions dans leurs écrits, ce qui représente environ 21,4 % de l'ensemble des élèves. Ce constat souligne une maîtrise encore limitée du lexique chez la plupart des élèves soit 78, 57%. Nous avons observé de nombreuses du mot « eau » et de l'idée « il ne faut pas gaspiller », sans enrichissement lexical ni reformulations. La compétence lexicale de la majorité de nos rédacteurs n'est pas suffisamment développée pour leur permettre de faire les choix lexicaux appropriés dans le cadre de la communication.

**Copie de Djaloud**

Tu sai mon ami que l'eau est importante. L'eau ne doit pas être gaspillé. Il a gaspillé l'eau. L'eau est importante pour les gens. L'eau ne doit pas couler. Il faut arrêter l'eau. L'eau est précieuse. Gaspiller l'eau n'est pas bien. Il faut garder l'eau.

**Copie de Fatima**

Un jour je vois fatima lisser le robinet ouver et le lui dit : tu dois faire attention à l'eau. L'eau est précieuse. Tu gaspilles l'eau. Tu ouvres le robinet comme ca. Tu ne fermes pas l'eau. L'eau coule. L'eau est très importante. Tu dois garder l'eau. Il faut penser à l'eau.

**Echantillon (3)**

- Critères liés aux erreurs morpho-syntaxiques.

**Tableau 04**

Erreurs morpho-syntaxiques	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves ayant employé correctement les structures morphosyntaxiques	%
	14	6	42,85%

**Description et analyse**

L'examen de ce tableau révèle que parmi quatorze (14) élèves, seulement six (6) ont montré une bonne maîtrise des règles morphosyntaxiques dans leurs productions écrites, représentant ainsi près de 42,85 % du groupe total. Ce chiffre met en lumière que la majorité de nos rédacteurs huit élèves (08) rencontre des difficultés dans l'utilisation et l'accord correct des sujets avec leurs verbes, en particulier au présent et au passé composé de l'indicatif. Par exemple, on peut observer des erreurs telles que « *Tu gaspille* », l'accord du participe passé dans « *l'eau sont importan* », ainsi que des fautes de syntaxe comme « *j'ai dit à lui* », « *moi dire à il* » et « *eau, elle est très important* ».

**Copies de Naima**

Leau notre source de vie, en court terme chimique c'est H2O(la formuale chimique) l'humain gaspille l'eau beaucoup. C'est pas bon pour la planète. Il laisser le robinet ouverte et l'eau tombe. Moi j'ai dit à lui de fermer l'eau mais ils écoutes pas. L'eau sont important pour tout. Faut pas laisser elle comme ça. L'humain doit faire attention à l'eau qui est précieux. Si on gaspille, y a plus d'eau. Moi j'aime pas quand il fait ça.

**Copie de Rachid**

Mon camarade il laisse couler eau toujours. C'est pas normal gaspiller comme ça. Moi dire à il que c'est pas bon. L'eau sont une ressource qu'on utilise pour tout les chose. Faut respecter le nature et fermez les robinet. Moi et mes copains on fermait toujours. Lui il écoute jamais et il continue. L'eau va être fini un jour si tout faire comme ça.

### Echantillon (4)

- Critères liés à au respect de la consigne.

Tableau 05

Respect de la consigne	Nombre total d'élèves	Nombre d'élèves respectant la consigne du texte	%
	14	13	92,85%

### Description et analyse

À l'exception d'une seule copie hors sujet soit 7, 14%, 92,85 % de nos élèves expérimentés ont réussi à produire un texte conforme à la consigne d'écriture. Ils ont compris le sujet, bien que l'on constate, d'une part, que la structure de la plupart des rédactions présente de nombreuses lacunes, comme nous le verrons dans le point suivant, et d'autre part, que les premiers écrits manquent souvent d'informations essentielles, ce qui reflète la difficulté de nos jeunes rédacteurs à appréhender ce qui peut être compris ou non en l'absence de lecteurs. Cela souligne l'importance de la grille d'auto-évaluation.

L'eau.
<p>écoute mon ami l'eau est très important dans notre vie donc Dieu l'a dit plusieurs fois dans le versets du coran</p> <p>Donc mon frère, il faut faire très attention en utilisant l'eau et ne faut pas laisser le robinet ouvert durant le rempli de la boteil. Et on souhaite que Dieu la garde en notre vie.</p> <p>Finalement, Si tu es d'accord avec moi de ne pas gaspiller l'eau, il faudra convaincre toute personne ne sait pas les conséquences du gaspillage en lui donnant les arguments.</p>

### Echantillon (5)

- Critères liés à la longueur du texte.

Tableau 05

Respect de la consigne	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves rédigeant des textes longs	%
	14	8	57,14%

### Description et analyse

Une analyse des données présentées dans ce tableau révèle qu'une proportion significative d'élèves, soit plus de la moitié de nos apprenti-scripteurs (57 %), des élèves de première année de secondaire, a réussi à rédiger des textes d'une longueur considérable. Le nombre de mots dans l'ensemble des phrases composant ces textes se situe entre 50 et 120 mots.

**L'eau c'est la vie**

Hier pendant le jour, j'ai vu mon ami wasim gaspillé l'eau et je lui dit écoute l'eau a une grande importance dans notre vie et vraiment que l'eau c'est la vie. L'eau est la source de la vie est parfois il est très rare c'est ce qu'il le rend plus précieux que les piérs précieuses Ecoute mon frère le gaspillage de l'eau est un grave delit en faveur de l'humanité ne laisse pas l'eau couler parce que c'est du gaspillage.

Les grands savants de la comuotés sont d'accord sur le points que si une 3ième guerre mondial se fait sa sera a cause de l'eau Dans les pays du tiers monde où l'eau n'est pas disponible chez eux donc il doivent parcourir des kilomètres pour en trouver Alors mon ami j'espère que tu ne gaspieras plus d'eau.

### Echantillon (6)

#### Analyse synthétique du groupe témoin

Critères évalué	Nombre total d'élèves : 14 élèves			
<b>Structure du texte</b>	Respect de la structure du texte	Pourcentage	Non-respect de la structure du texte	Pourcentage
	05 élèves	35,71	09 élèves	64,28
<b>Connecteurs logiques</b>	Utilisation des connecteurs logiques	Pourcentage	Non-utilisation des connecteurs logiques	Pourcentage
	05 élèves	35,71	09 élèves	64,28
<b>Richesse lexicale</b>	Utilisation d'un lexique riche et varié	Pourcentage	Non-utilisation d'un lexique riche et varié	Pourcentage
	03 élèves	21,42	11 élèves	78,57
<b>Emploi correctement des structures morphosyntaxiques</b>	Emploi des morph syntaxiques correctes	Pourcentage	Emploi des morph syntaxiques non correctes	Pourcentage
	06 élèves	42,85	08 élèves	57,14
<b>Respect de la consigne</b>	Respect de la consigne	Pourcentage	Non- Respect de la consigne	Pourcentage
	13 élèves	92,85	1 élève	7,14
<b>Longueur du texte</b>	Rédigeant un texte long	Pourcentage	Rédigeant un texte court	Pourcentage
	08	57,14%	06 élèves	42,85
	Total		Total	

	47,61	52.6
--	-------	------

Les données de ce tableau montrent que moins de 47 % des élèves parviennent à répondre de manière satisfaisante les différents critères de l'écriture ; tandis que 52.6 de la population ciblée éprouvent encore des difficultés en ce qui concerne le respect de ces critères. Ces constatations mettent en lumière l'importance d'un travail approfondi sur la cohérence et la cohésion textuelle, comme la grille d'auto-évaluation, qui pourrait orienter les élèves vers une amélioration progressive de leurs productions écrites.

#### 4.3.2. Séance 2 (Groupe Expérimental)

##### 4.3.2.1. Étape 1 : Grille d'auto évaluation et rédaction

- Distribution de la grille avant la rédaction et explication des critères
- Rédaction individuelle avec la grille sous les yeux
- Auto-évaluation guidée (Les élèves relisent leur texte et remplissent la grille d'auto-évaluation)

##### 4.3.2.2. Étape 2 : Discussion en groupe et feedback

- Comparaison entre la première et la deuxième version

#### 4.3.3. Présentation des résultats du test

##### ➤ Critères liés à la structure du texte

Structure du texte :	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves respectant la structure du texte	%
	15	12	80%

#### Description et analyse

Sur quinze (15) élèves, douze (12) ont respecté la structure du texte, comprenant une introduction, un développement et une conclusion. Ceci équivaut à un pourcentage de réussite de 80%. Cette donnée illustre que la majorité des élèves a bien assimilé la notion d'organisation textuelle, qui est cruciale pour la cohérence et la lisibilité de leur message. Dans l'introduction, nous avons remarqué que nos scripteurs ont su présenter la problématique, par exemple : « *Tu ne fais peut-être pas attention, mais tu gaspilles l'eau chaque jour.* ». Dans le développement, les élèves ont pu avancer des arguments et des exemples, tel que : « *Laisser couler l'eau en terminant de remplir la bouteille gaspille plusieurs litres. L'eau est une ressource rare.* ». Enfin, dans la conclusion, nos élèves ont formulé des appels, comme : « *Je te conseille de toujours fermer le robinet pendant que tu ne l'utilises pas.* ». Il semble donc que l'utilisation de la grille d'auto-évaluation (voir annexe) ait clairement aidé une grande majorité d'élèves (12 sur 14) à structurer correctement leur production écrite. Nous pouvons dire aussi que grâce aux indicateurs précis de la grille, les élèves ont pu se repérer dans les différentes sections du texte, s'auto-corriger et réorganiser leur écrit avant de finaliser.

**Copie de Wafa**

L'eau est très important dans la vie qu'il ne faut pas gaspiller. Dans la récréation, j'ai vu mon camarade Ahmed laissé couler le robinet, et l'eau est écoule t tout seul. Je lui ai dit écoute Ahmed il faut pensé aux autres et aux animaux. Je lui ai dit « il faut fermer le robinet pour éviter le gaspillage ». Il faut faire attention à l'eau car elle est vitale. Il faut la préserver chaque jour.

**Copie de Fatima**

L'eau est un élément essentiel dans la vie des êtres vivants. à la récréation, un élève a laissé l'eau couler après avoir bu par sa bouteille, Cela m'a choqué. Je lui ai parlé et lui ai dit qu'il faut fermer le robinet pour éviter le gaspillage. Parce que nous le utilisons dans : le lavage, la boisson...etc. mais le grand problème c'est que cette richesse est menacée par la pollution à cause des actions de l'homme. Enfin, Chacun de nous faire un geste pour économiser l'eau.

**Echantillon (7)**

- Critères liés à l'utilisation des connecteurs logiques

**Tableau 02**

Utilisation des connecteurs	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves utilisant les connecteurs logiques et assurant la liaison entre les phrases	%
	15	11	73,33%

**Description et analyse**

Le tableau montre qu'onze (11) élèves sur un total de quinze (15) ont réussi à utiliser convenablement de connecteurs logiques, ce qui correspond à un taux de réussite de 73,33 %. Ce critère démontre un niveau élevé de maîtrise, en particulier chez les élèves ayant utilisé la grille d'auto-évaluation avant ou pendant la rédaction. La plupart d'entre eux ont su intégrer des connecteurs tels que « *mais, parce que, donc, de plus* », ce qui a permis d'améliorer la cohérence de leurs textes. Certains élèves ont partagé leurs réflexions : par exemple, Kamel a déclaré : « *Auparavant, j'écrivais sans lier mes idées avec des connecteurs logiques, mais maintenant j'utilise des mots pour relier mes idées.* » Sahara a écrit : « *Tu laisses couler l'eau après avoir rempli ta bouteille. C'est grave parce que l'eau est précieuse.* » Hassane a formulé : « *De plus, beaucoup de personnes n'ont pas assez d'eau dans le monde. Donc, il faut fermer le robinet.* » Il a également ajouté : « *L'eau est essentielle à la vie. Mais si nous la gaspillons, nous rencontrons des problèmes. Parce que l'eau n'est pas une ressource infinie. Par exemple, il ne faut pas laisser l'eau couler inutilement.* » À la lumière de ces résultats, nous pouvons conclure que l'introduction de la grille a permis aux élèves de : prendre conscience de l'importance de relier logiquement leurs idées, vérifier eux-mêmes s'ils avaient utilisé différents types de connecteurs (cause, conséquence, opposition...), et corriger leurs brouillons en ajoutant des connecteurs appropriés.

#### Copies de Kamel

L'eau est un élément chimique composée d'un atome d'oxygène et de deux atomes d'hydrogène. L'eau est précieuse car elle est indispensable à notre vie quotidienne. A cause de sa valeur dans la vie humaine car l'homme l'utilise pour des différentes domaines comme l'agriculture, produire l'énergie et les travaux de la maison...etc. Pourtant, certains la gaspillent sans réfléchir. Donc que chacun de nous, à sa place, évite toutes genres de gaspillage semblable à laisser le robinet ouvert après l'utilisation, ou se laver quotidiennement jouer (les enfants) devient une nécessité. Donc faire des gestes responsables, comme fermer le robinet après l'utilisation.

#### Copies de Sahara

L'eau est un élément essentiel pour tous les êtres-vivant (plantes, Animaux, hommes...etc) qu'on ne peut pas la s'en passer. Cet élément vital couvre une grande partie de la surface de la terre (75%) mais cette eau n'est pas douce car l'homme a besoin de cette dernière elle contient aussi  $\frac{3}{4}$  du corps humain. L'homme utilise l'eau dans tous les domaines (agriculture, industrie...etc) Mais le problème c'est que tu laisses couler l'eau après avoir rempli ta bouteille. C'est grave parce que l'eau est précieuse. L'eau c'est la vie et la préserver c'est préserver la vie, donc il faut être conscient.

### Echantillon (8)

- Critères liés à la richesse lexicale

Tableau 03

Richesse lexicale	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves utilisant un lexique riche, varié et peu de répétition	%
	15	10	66,66%

#### Description et analyse

L'évaluation des productions écrites démontre que dix (10) élèves sur quinze, soit 66,66 %, ont réussi à utiliser un lexique riche et varié dans leurs écrits sur le sujet du gaspillage de l'eau, grâce à l'utilisation de la grille d'auto-évaluation. Cette dernière a joué un rôle déterminant en incitant les élèves à relire leurs travaux et à repérer les mots répétitifs ou imprécis. Par conséquent, certains élèves ont substitué des expressions peu élaborées comme « *garder l'eau* » par des formulations plus appropriées telles que « *préserver cette ressource vitale* ». « *L'eau est utile. Il faut garder l'eau. L'eau est importante. Il faut garder l'eau propre* » par « *L'eau est une richesse essentielle à la vie. Il est donc nécessaire de la préserver. Chaque goutte gaspillée met en danger notre avenir.* ». Cette donnée illustre l'efficacité de l'auto-évaluation dans le développement de la compétence rédactionnelle et de l'autonomie des élèves en classe de FLE. Nous pouvons faire dire que l'utilisation de la grille d'auto-évaluation a clairement favorisé une meilleure gestion du vocabulaire. Le taux de réussite de 66,66 % témoigne d'une efficacité significative, bien que des efforts supplémentaires soient nécessaires pour consolider l'acquisition lexicale chez tous les élèves de 1ère année secondaire.

### Copie de Redouane

L'eau est un élément nécessaire car elle représente 71% de la planète terre. Mais pendant la récréation, j'ai vu Redouane laisser le robinet couler sans comme ça. Je lui ai dit « Tu sais, l'eau est une ressource essentielle à la vie, et malheureusement, elle n'est pas inépuisable. Chaque goutte gaspillée est une perte précieuse, surtout dans les régions nord africain comme nous où à l'eau potable est limité ». En fermant le robinet quand tu as fini, tu participe à la préservation de l'environnement. Réfléchi la prochaine fois c'est agir avec responsabilité,

### Echantillon (9)

- Critères liés aux erreurs morpho-syntaxiques.

Tableau 04

Erreurs morpho-syntaxiques	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves ayant employé correctement les structures morphosyntaxiques	%
	15	09	60%

### Description et analyse

Les données de ce tableau nous montrent que 60 % des élèves de la population ciblée ont su employer d'une manière convenable les structures morphosyntaxiques (accords grammaticaux, ordre des mots, temps verbaux, etc.). L'utilisation de la grille d'auto-évaluation a permis aux élèves d'identifier plus facilement leurs erreurs relatives aux accords, à la conjugaison et à la structure des phrases. Par exemple, plusieurs élèves ont rectifié des fautes telles que « *les élèves gaspille l'eau* » en « *les élèves gaspillent l'eau* », ou « *l'eau est très important* » en « *l'eau est très importante* ». La grille d'auto-évaluation a également favorisé également l'autonomie des élèves et leur aptitude à s'auto-corriger. Nous avons pu remarquer une amélioration significative par rapport à la classe témoin, où les erreurs syntaxiques et grammaticales étaient plus fréquentes (accords omis, inversion de l'ordre des mots, choix inapproprié des temps verbaux).

### Copies de Ibtissam

L'eau, en terme scientifique c'est H<sub>2</sub>O ce liquide inodore et incolore est extrêmement abondant dans la terre ainsi qu'il représente ¼ du globe terrestre.

Mais, ma sœur Ibtissam, Je t'ai vu laisser l'eau couler inutilement. Tu dois savoir que l'eau est indispensable à la vie de l'homme et l'animal. Lorsque tu ouvres le robinet sans le fermer après usage, tu gaspilles une richesse naturelle. Ce n'est pas seulement vous, mais tous Les élèves gaspillent l'eau, donc Il faut apprendre à l'utiliser avec soin. En faisant d'attention, tu participeras à la protection de notre planète

### Echantillon (10)

- Critères liés à au respect de la consigne.

Tableau 05

Respect de la consigne	Nombre total d'élèves	Nombre d'élèves respectant la consigne du texte	%
	15	14	93,33%

### Description et analyse

Selon les données affichées dans ce tableau, il a été constaté que presque tous nos apprentis-scripteurs, soit 93,33%, ont entièrement respecté la consigne, ce qui équivaut à 14 élèves sur 15, un résultat très encourageant. Cela signifie que la grille d'auto-évaluation a servi d'outil comme étant médiateur pédagogique, les aidant à mieux comprendre les attentes. Toutefois, le manque ou l'absence de cet outil dans la classe témoin a montré des lacunes dans la compréhension et l'application des consignes. Certains élèves avaient tendance à négliger les aspects de la consigne (longueur, clarté de l'objectif communicatif, etc.).

Grâce à la grille d'auto-évaluation, les élèves ont développé une habitude de relecture critique, leur permettant de corriger des erreurs avant de soumettre leur travail. Le fait de cocher eux-mêmes la grille leur a permis de mieux s'approprier les critères d'évaluation et de renforcer leur autonomie.

#### Copie de Mounia

Cher camarade, l'eau est très important pour la vie de homme que Dieu nous as envoyé pour nous chérir et pour nous aider à vivre. Mais en passant devant les toilettes, j't ai remarqué que tu laisses souvent couler l'eau après avoir rempli ta bouteille. L'eau est ressource vitale, et chaque goutte compte. Il faut penser aux régions où les gens n'ont pas l'eau potable. En fermant le robinet, tu participes à sa préservation.

#### Copies de Zohir

L'eau est un élément vital très important pour les êtres vivants c'est pourquoi qu'il ne faut pas la gaspiller. Tu ne le sais peut-être pas mon ami Zohir, mais gaspiller l'eau a de graves conséquences. Pendant la récréation, j't'ai vu que tu n'as pas fermé le robinet. Ce petit geste est un grand problème si on le répète tous les jours. L'eau est très précieuse, et nous devons toi et moi protéger ensemble cette ressource.

### Echantillon (11)

#### Critères liés à la longueur du texte.

Tableau 05

Respect de la consigne	Nombre d'élèves	Nombre d'élèves rédigeant des textes longs	%
	15	13	86,66%

#### Description et analyse

Selon les résultats du tableau, nous notons que treize (13) élèves sur 15, soit 86,66 %, des textes des versions finales sont encore plus longs (le nombre de mots varie entre 70 et 150) que ceux du groupe témoin. Cela est dû à notre sens que certains élèves ont enrichi leurs écrits en ajoutant davantage d'arguments et d'exemples, se rendant compte que leurs textes étaient trop courts.

#### Copie de Karim

L'eau est très important dans la vie, il est un produit liquide il se compose de hydrogène et l'oxygène, en peut avoir l'eau dans les océans, les mères et les rivières. Mias chaque fois que je passe devant les robinets, j'ai vu mon Karim laisses souvent coulé l'eau après avoir utilisé l'eau. Je lui ai dit « Tu penses peut-être que ce n'est pas grave, mais il faut savoir que l'eau est une ressource précieuse ». Dans certains pays comme les pays africain, des gens n'ont pas assez d'eau pour boire ou se laver. Je te coneseil mon ami Karim de fermer le robinet, tu contribues à préserver cette ressource vitale. Il suffit d'un petit geste pour faire une grande différence.

#### Analyse synthétique du groupe témoin

Critères évalué	Nombre total d'élèves : 15 élèves
-----------------	-----------------------------------

<b>Structure du texte</b>	Respect de la structure du texte	Pourcentage	Non-respect de la structure du texte	Pourcentage
	12 élèves	80%	03 élèves	20
<b>Connecteurs logiques</b>	Utilisation des connecteurs logiques	Pourcentage	Non-utilisation des connecteurs logiques	Pourcentage
	11 élèves	73,33	04 élèves	26,66
<b>Richesse lexicale</b>	Utilisation d'un lexique riche et varié	Pourcentage	Non-utilisation d'un lexique riche et varié	Pourcentage
	10 élèves	66,66	5 élèves	33,33
<b>Emploi correctement des structures morphosyntaxiques</b>	Emploi des morph syntaxiques correctes	Pourcentage	Emploi des morph syntaxiques non correctes	Pourcentage
	09 élèves	60	06 élèves	40
<b>Respect de la consigne</b>	Respect de la consigne	Pourcentage	Non- Respect de la consigne	Pourcentage
	14 élèves	93,33	1 élève	7,14
<b>Longueur du texte</b>	Rédigeant un texte long	Pourcentage	Rédigeant un texte court	Pourcentage
	13	86,66	02 élèves	13,33
Total		Total		
76,66		23,41		

### Analyse et interprétation des résultats

Rédaction libre (sans grille d'auto évaluation) %	Groupe témoin	52.6%
Rédaction libre (avec utilisation d'une grille d'auto évaluation) %	Groupe expérimental	76,66%

D'après le pourcentage global des deux expérimentations, nous avons remarqué qu'au sein du groupe témoin, une majorité significative, soit 52,6 %, n'a pas réussi à répondre aux critères nécessaires pour

développer la compétence écrite, contrairement au groupe expérimental qui a atteint un taux de 76,66 %.

Concernant la structure du texte, les productions écrites des élèves du groupe témoin faisaient fréquemment défaut en termes d'organisation, manquant souvent une introduction ou d'une conclusion claire. En revanche, les élèves du groupe expérimental ont bien structuré leurs textes en respectant les parties attendues (introduction, développement, conclusion), soit à 80 %, grâce aux indications fournies par la grille d'auto-évaluation.

Pour le deuxième critère, nous avons remarqué que les élèves du (GT) utilisaient peu de connecteurs logiques, soit 64,28 %, rendant leurs textes moins cohérents. Par contre, le groupe expérimental ont su employer une variété de connecteurs logiques, améliorant ainsi la fluidité et la cohérence de leurs écrits.

Pour la richesse lexicale, les résultats ont montré que le pré-test avaient tendance à répéter des mots simples ou hors sujet, tandis que ceux du groupe expérimental ont utilisé un lexique plus varié et approprié au sujet, enrichissant la qualité des productions, soit 66,66 %, grâce à l'auto-correction induite par la grille. Pour le quatrième critère, malgré de quelques erreurs qui nuisent à la clarté des textes, le groupe test a montré une meilleure attention aux accords, à la conjugaison et à la syntaxe, avec des phrases bien construites. La grille d'auto-évaluation a servi de repère pour identifier et corriger les erreurs morphosyntaxiques.

En ce qui concerne le respect des consignes, des divergences ont été notées par rapport au sujet, avec des réponses parfois hors sujet. L'absence de la grille d'auto-évaluation du pré-test a entraîné des interprétations diverses de la consigne, certains élèves s'éloignant du sujet ou ne respectant pas le format requis. En revanche, les élèves du groupe test ont répondu de manière précise à la consigne, en se concentrant sur le sujet du gaspillage de l'eau, ce qui témoigne d'une meilleure compréhension des attentes. La présence de de la grille d'auto-évaluation a permis aux élèves de s'assurer de leur conformité aux consignes avant de soumettre leur travail.

Pour le dernier critère, il a été observé que les textes des deux groupes sont plus longs (le nombre de mots varie entre 70 et 150 mots).

### **Conclusion**

L'intégration de la grille d'auto-évaluation dans le processus d'enseignement-apprentissage de la production écrite en classe de FLE s'est avérée être un outil pédagogique fiable. Elle a permis aux élèves de première année secondaire de mieux organiser leurs écrits en respectant la structure du texte, d'enrichir leur vocabulaire, d'améliorer leur maîtrise morph-syntaxique et de suivre plus fidèlement les consignes établies. Cette approche a également favorisé une plus grande autonomie et

une meilleure compréhension des critères d'évaluation, contribuant ainsi à une générale de la qualité des productions écrites. Elle a permis aux élèves du groupe expérimental de mieux appréhender les critères d'une production écrite réussie, de s'auto-corriger de manière autonome, et de produire des textes plus aboutis.

### Références bibliographiques

- Adam, J.-M. (2011). La linguistique textuelle, Paris : Armand Colin.
- Blanche-Benveniste, C. (2000). Le français écrit et parlé, Lyon : ENS Éditions.
- Boukhrouba, R. (2023). Rôle de l'auto-évaluation dans l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 4<sup>e</sup> année moyenne en FLE de CEM
- Camps, A. (2003). L'évaluation formative de la production écrite : enjeux et pratiques. Revue française de pédagogie
- Daloz, M. (2013). La didactique du français langue étrangère, éditions Hachette.
- Dolz, J., & Schneuwly, B. (1998). Pour un enseignement de l'oral : Initiation aux genres formels à l'école. ESF éditeur.
- Grégoire, J. (2016). Évaluer les compétences en production écrite Presses Universitaires de France.
- Harfouche, F. (2017). L'impact d'une grille d'évaluation critériée sur l'amélioration de la qualité des productions écrites des apprenants de FLE. Revue Développement des ressources humaines.
- Reuter, Y. (2007). L'auto-évaluation Rivière, B. (2006). Didactique du FLE : Enseigner le français langue étrangère, éditions Didier en production écrite : un outil pour apprendre à écrire ? Les Cahiers pédagogiques
- Zouaoui Mohamed Saleh, Guelma. Université 8 Mai 1945 Guelma. [1]
- Satha, R., & Ben Hamdi, N. (2023). L'apport de l'auto-évaluation dans l'amélioration de la production écrite : Cas des apprenants de 1<sup>re</sup> année secondaire du lycée Houari Boumediene. Université 8 Mai 1945 Guelma. [2]

### Annexe

#### La grille d'auto-évaluation

Critères	Indicateurs de réussite	Non atteint	Partiellement atteint	Atteint	Auto-évaluation	Remarques de l'élève
	Introduction claire : deux arguments + 1 contre-argument					

<b>Structure du texte</b>	Développement logique : arguments organisés (idées + exemples)					
	Conclusion pertinente					
<b>Cohérence linguistique</b>	Connecteurs logiques					
	Phrases bien liées					
<b>Richesse lexicale</b>	Vocabulaire précis et varié					
	Peu de répétitions					
<b>Morph-syntaxique</b>	L'ordre des mots dans la phrase.					
	L'emploi des temps verbaux.					
	Les accords adjectivaux					
<b>Respect de la consigne</b>	La longueur du texte					